

- 2) Článek 13 odst. 2 písm. a) nařízení č. 1408/71, ve znění pozměněném a aktualizovaném nařízením č. 118/97, ve znění nařízení č. 1992/2006, ve spojení s odstavcem 1 téhož článku musí být vykládán v tom smyslu, že za takových okolností, jako jsou okolnosti dotčené v původním řízení, nebrání tomu, aby migrující pracovník, na kterého se vztahuje právní úprava členského státu zaměstnání, pobíral na základě vnitrostátní právní úpravy členského státu bydliště dávky ze systému důchodového pojištění nebo rodinné přídatky od členského státu bydliště.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 274, 21.9.2013.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 23. dubna 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Německo) – Zuchtvieh-Export GmbH v. Stadt Kempten

(Věc C-424/13) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Zemědělství — Nařízení (ES) č. 1/2005 — Ochrana zvířat během přepravy — Dlouhotrvající cesta z členského státu do třetí země — Článek 14 odst. 1 — Kontroly související s knihou jízd prováděné příslušným orgánem před dlouhotrvajícími cestami — Použitelnost uvedeného ustanovení na úsek cesty, který se uskutečňuje mimo území Evropské unie — Použitelnost norem stanovených uvedeným nařízením na tento úsek cesty“

(2015/C 205/06)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Zuchtvieh-Export GmbH

Žalované: Stadt Kempten

Za přítomnosti: Landesadvokatur Bayern

Výrok

Článek 14 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1/2005 ze dne 22. prosince 2004 o ochraně zvířat během přepravy a souvisejících činnostech a o změně směrnic 64/432/EHS a 93/119/ES a nařízení (ES) č. 1255/97 musí být vykládán v tom smyslu, že k tomu, aby mohla být přeprava zahrnující dlouhotrvající cestu domácích koňovitých jiných než evidovaných koňovitých a domácího skotu, ovcí, koz a prasat, která začíná na území Evropské unie a pokračuje mimo toto území, schválena příslušným orgánem místa odeslání, musí organizátor cesty předložit knihu jízd, která je z pohledu podmínek této cesty, tak jak jsou plánovány, realistická a umožňuje se domnívat, že ustanovení uvedeného nařízení budou dodržena, a to včetně úseku uvedené cesty, který se uskuteční na území třetí země, přičemž pokud tomu tak není, je uvedený orgán oprávněn vyžadovat, aby uvedené podmínky byly změněny tak, aby dodržení uvedených ustanovení bylo zajištěno pro celou cestu.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 336, 16.11.2013.